FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 177
Sub. 2

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec District No. Montmagny (177) S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Cap de Grace Paroisse {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Bernier Victor {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling House	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION: Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION: Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING: Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Blank where person is employer, manager, "assisting in woollen mill," "at home," "helper," "labourer," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour where work is by the hour.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in the ensuing year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can be educated over 16 years of age at Common School, University.	Blind.	INFIRM. Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS: Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION: Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE: Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est "patron," "gérant," "contremaître," "ouvrier à la maison," "journalier," "apprenti," "manœuvre," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou à métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers en dehors de l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque employés à l'heure—Salaire.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Instruction en langues étrangères et au Collège ou à l'Université.	Aveugle.	INFIRME. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	46	57	Lamotte Alice	Cap de Grace	F	Fille	S	Mai	1900	11	Can			Fran	Cath	Cath																						
2	47		— Carine		F	"	S	Mai	1902	9	"			"	"	"																						
3	48	52	Turmel Eugenie		F	"	S	Juin	1878	32	"			"	"	"																						
4	49	53	Bilodeau Alma		M	Chef	M	Juin	1875	35	"			"	"	"	Journalier	1-6-03				52		40		500.			1000.	35	26.40		Can	Can	F	a		
5			Turmel Olympe		F	Epouse	M	Nov	1874	37	"			"	"	"																		Can	Can	F			
6			Bilodeau Rosabelle		F	Fille	S	Mai	1903	4	"			"	"	"																				F	a		
7	48	54	Bernier Alexandre		M	Chef	M	Dec	1834	71	"			"	"	"	Navigateur	11-6-31				24		60		300.							Can	Can	F	a		
8			Pelletier Marcelline		F	Epouse	M	Dec	1841	69	"			"	"	"																		Can	Can	F			
9	49		Bilodeau Arthemise		F	Fille	S	Juillet	1844	66	"			"	"	"																		Can	Can	F			
10	50	55	Simonneau Walter		M	Chef	M	Sept	1932	29	"			"	"	"	Hotelier	2-0-06				52				600							Can	Can	F	a		
11			Simonneau Sephora		F	Epouse	M	Sept	1882	29	"			"	"	"																		Can	Can	F	a		
12			Simonneau Marie Berthe		F	Fille	S	Mai	1908	2	"			"	"	"																				F			
13			Juette		F	"	S	Juin	1910	1	"			"	"	"																				F			
14	5	6	Simonneau Wilfrid		M	Chef	M	Dec	1869	41	"			"	"	"	Cultivateur R	Idem																Can	Can	F			
15			Bilodeau Delvina		F	Epouse	M	Nov	1869	43	"			"	"	"																				F			
16			Simonneau Adrienne		F	Fille	S	Mai	1894	20	"			"	"	"	Servante	2-9-09				F.P.	52		60	100.							Can	Can	F			
17			Turmel Alphonse		M	Fils	S	Dec	1895	16	"			"	"	"	Journalier	1-9-09					52			60							Can	Can	F			
18	57	57	Turmel Ludger		M	Chef	M	Nov	1871	39	"			"	"	"	Marchand	0-0-80					52			200							Can	Can	F	a		
19			Turmel Zelia		F	Epouse	M	Mars	1874	37	"			"	"	"																		Can	Can	F			
20			Turmel Anna		M	Fils	S	Fev	1897	14	"			"	"	"	Cultivateur																10	Can	Can	F		130.	
21			Turmel Rose		F	Fille	S	Nov	1897	13	"			"	"	"																	10	Can	Can	F			
22			— Ena		F	Fille	S	Mars	1898	12	"			"	"	"																	10	Can	Can	F			
23			— Norma		F	"	S	Nov	1902	9	"			"	"	"																	10	Can	Can	F			
24			— Gustave		M	Fils	S	Sept	1903	8	"			"	"	"																	10	Can	Can	F			
25			— Adrien		M	"	S	Avril	1907	4	"			"	"	"																				F			
26	57	58	Nicolle Freddy		M	Chef	M	Nov	1881	36	"			"	"	"	Marchand	10-0-80				Général	52			1000			1000.	30	12		Can	Can	F			
27			Tessier Marie Emma		F	Epouse	M	Juillet	1883	37	"			"	"	"																		Can	Can	F			
28		59	Beauchamp Telesphore		M	Chef	M	Juillet	1857	54	"			"	"	"	Boulanger	7-6-24					52		54	600			1000.	50	16		Can	Can	F			
29			Bedard Mathilda		F	Epouse	M	Janvier	1861	49	"			"	"	"																				F			
30			Drolet Alfred		M	Fils	S	Janvier	1887	23	"			"	"	"	Boulanger	7-6-24					52		54	400			251	20	9 60		Can	Can	F			
31	63	60	Normand Elzear		M	Chef	M	Aout	1858	52	"			"	"	"	Pilote	11-3-43					32		54	1300			3000	52	50.00		Can	Can	F	a		
32			Tessier Victoire		F	Epouse	M	Janvier	1858	52	"			"	"	"																		Can	Can	F	a		
33			Normand Laureat		M	Fils	S	Mars	1887	23	"			"	"	"	Cultivateur	5-6-10				Cultivateur	32		60	400			2000	52	41 40		Can	Can	F	a		
34			— Siméon		M	"	S	Juin	1888	20	"			"	"	"	Journalier	1-9-00				Travailleur	12		60	800			1000	20	19 62		Can	Can	F			
35			— Marie Anne		F	Fille	S	Sept	1895	16	"			"	"	"																		Can	Can	F			
36			— Henri		M	Fils	S	Nov	1901	9	"			"	"	"																	10	Can	Can	F			
37	58	61	Blanchette Telesphore		M	Chef	M	Mars	1836	76	"			"	"	"	Cultivateur R	Idem								100							Can	Can	F			
38			— Emma		F	Epouse	M	Dec	1841	69	"			"	"	"																		Can	Can	F			
39			Blanchette Rafaelson		M	Fils	S	Juin	1871	38	"			"	"	"	Cultivateur	1-6-0 72				Cultivateur	32		60	400							Can	Can	F			
40	59	62	Turgeon Auguste		M	Chef	Vf	Nov	1861	47	"			"	"	"	Voyageur	10-4-15				Commerce	52		54	1000			2200.	40	393 6		Can	Can	F	a		
41			Richard Delvina		F	Epouse	M	Avril	1864	43	"			"	"	"																		Can	Can	F	a		
42			Turgeon Rose		F	Fille	S	Mars	1886	27	"			"	"	"	Cultivateur	7-6-86				Cultivateur	36		60	200							Can	Can	F	a		
43			— Albert		M	Fils	S	Janvier	1890	21	"			"	"	"	Chauffeur	7-5-05				"	36		60	600							Can	Can	F	a		
44			— Aurore		F	Fille	S	Mars	1891	17	"			"	"	"																		Can	Can	F	a		
45			— Marie Anne		F	Fille	S	Juillet	1896	14	"			"	"	"																		Can	Can	F	a		
46	56	63	Bernier Desire		M	Chef	Vf	Avril	1846	65	"			"	"	"	Cultivateur R	Idem								300							Can	Can	F			
47			Bernier Valere		M	Chef	M	Oct	1884	54	"			"	"	"	Journalier	1-9-00				Marchand	52		60	550							Can	Can	F	a		
48			— Alonzo		F	Epouse	M	Nov	1884	47	"			"	"	"																		Can	Can	F			
49			Drolet Emile		M	Fils	S	Oct	1887	23	"			"	"	"	Charpentier																10	Can	Can	F	a	130.	
50	56	64	Bouchet Georges		M	Chef	M	Nov	1884	55	"			"	"	"	Boulanger	7-0-24					52		60	1500			1000.	35	29.95		Can	Can	F	a		